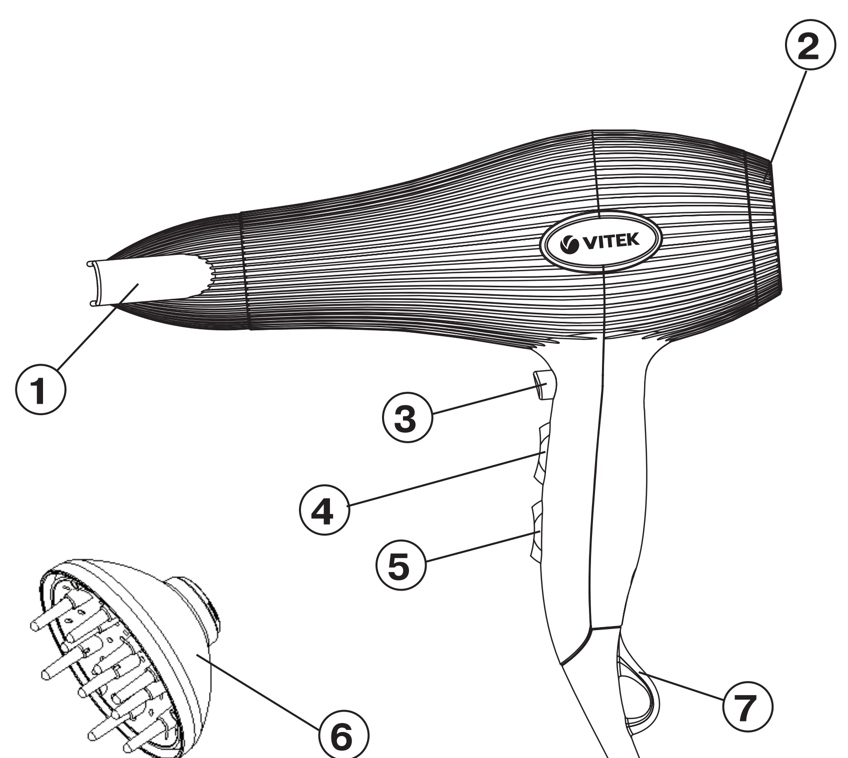

ENGLISH

HAIRDRYER

Aqua Ionic Technology
The hairdryer is equipped with a generator of negatively charged ions which to discharge hair of static electricity, improves the ability of hair to absorb moisture, allowing it not to get too dry during the styling and look healthy with natural shine.

Description
1. Concentrator attachment
2. Removable air inlet grid
3. Cool shot button
4. Heating level control switch
5. Air supply speed switch
6. Diffuser attachment
7. Hanger loop

ATTENTION!
Do not use the unit near objects filled with water (sink, bath, swimming pool etc.).When using the hairdryer in a bathroom, disconnect it immediately after usage, pull the plug out of the socket, as when water is near it is dangerous even if the unit switch is off.
For additional protection you can install a residual current device with nominal current of operation, not exceeding 30 mA into the mains of the microwaves oven, when installing, contact a specialist.

SAFETY MEASURES
Read these instructions carefully before using the unit. Keep this manual during the whole operation period.

To protect against risk of electric shock:
- Before switching on the unit, make sure that the voltage of the electric network corresponds to the operating voltage of the unit.
- Use only the details or the attachments, supplied with the unit.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Do not use the unit in places where aerosols or inflammable liquids are used.
- Always unplug the hairdryer immediately after usage and before cleaning.
- When unplugging, do not pull the cord, take the plug.
- Do not touch the cable plug with wet hands.
- Do not place or store the appliance where it can fall into a tub or sink, filled with water. Never immerse the unit into water or other liquids.
- Do not use the unit while taking a bath.
- When using the hairdryer in a bathroom, unplug the unit immediately after usage that is: take the plug out of the socket, as when water is near it is dangerous even if the unit switch is off.
- If the unit falls into water, unplug it immediately. And only then you can take it out of the water.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons use the unit.
- Children can use this unit only when under supervision of grown-ups.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons. This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.
- Polyethylene bags, used as packaging, can be dangerous. To prevent stifle keep the packaging away from babies and children. Such plastic bag is not a toy.
- Do not use the hairdryer when you are drowsy.
- The working unit should be held only by the handle.
- Do not use the unit to style wet hair or synthetic wigs.
- Do not direct hot air into your eyes or other parts of your body, which are sensitive to heat.
- Avoid contact the hot surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- The attachments get hot during operation. Let it cool down before removal.
- Never drop or insert any object into any openings of the unit housing.
- Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, dust and hair etc.
- Avoid getting of hair into the air inlet grid during operation of the unit.
- When using the unit, we recommend unwinding the power cord at full length.
- The power cord should not:
  - touch hot objects,
  - run through sharp edges,
  - be used as a carrying handle.
- Periodically check the integrity of the power cord.
- Never use the unit if the power cord, the plug is damaged; if the unit malfunctions or after it fell into water. Apply to the authorized service centre for repair.
- Let the unit cool down completely before taking the unit away for keeping and never wind the power cord over the unit.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY.

Switching on of the hairdryer
– Before turning on, make sure that the voltage of the mains corresponds to the voltage of the hairdryer. Unwind the power cord completely.
– Insert the network cord plug into the socket. Use the air supply speed switch (5) to set the required speed:
"0" - off;
✣ - low speed;
✣ - high speed.

Set the required temperature of the airstream with the help of the control switch (4):
⌇ - low,
⌇⌇ - medium,
⌇⌇⌇ - maximal.

Hair Care
To get the best results (before drying or styling) wash your hair with shampoo, dry it with a towel and comb your hair.

Quick drying
Move the switch (4) to the position of maximal heating (position ⌇⌇⌇), choose the required air speed with the help of the switch (5) and dry the hair. Shake off from your hair excessive moisture with your hand or a comb and constantly move the hairdryer over your head.

Straightening
Move the switch (4) to the position of maximal heating (position ⌇⌇⌇), choose the required air speed with the help of the switch (5) and first dry the hair. When the hair is dry connect the concentrator attachment (1) to the housing of the unit decrease the heat of the air with the switch (4) and the air speed with the switch (5).
Divide hair into strands and start straightening with the lower strands. Using round or flat brush brush the hair from up downwards and direct hot air from the concentrator attachment to it at the same time. This way slowly straighten every strand of hair from hair roots to the ends. After having straightened the lower strands of hair start straightening the middle strands and finish the process with straightening the upper strands of hair.

Naturally wavy hair
Set the switch (4) to the low heat position (position ⌇), select low airstream speed, setting the switch (5) in the position ✣, tightly hold the hair strands between the fingers, turn them in the direction of natural curling and dry them directing the airstream between the fingers. When the desired effect is achieved press the cool shot button (3) and fix every strand.

Styling
Set the switch (4) to the "1" position, set the concentrator attachment (1) on the unit for directed air flow.
Divide hair into strands and create a style using a round brush for styling. While creating a style direct the air flow at the hair in the desired direction.
If necessary, direct the air flow at each strand during 2-5 seconds to fix your hair. Duration that is necessary for styling should be selected individually and depends upon the type of your hair.

Cool shot mode
This model has a "cool" air supply function for fixing up your hair. Press and hold the cool shot button (3) - this will help to fix the hair-do.

Diffuser
The airstream diffused with the help of the diffuser attachment helps to make drying gentle and gives extra volume to your hair. The special «fingers» directing the airstream to the hair roots gives your hair do additonal volume.

Protection from overheating
This hairdryer has protection from overheating which will switch off the hairdryer if the outlet air is hot. If the hairdryer stops working switch it off by the switch (5) setting it to the "0" position, unplug the hairdryer, provide that the inlets and outlets are unblocked and let the hairdryer cool off for 5-10 minutes.After it you can switch it on. Do not block the air openings during operation of the unit and avoid getting of hair into the air inlet opening.

Clean and care
Set the switch (5) to the "0" position and disconnect the hairdryer.
The housing of the hairdryer can be cleaned with a wet cloth.After that, it is necessary to dry the housing.
Turn the air inlet grid (2) counterclockwise and remove it.
With the help of a brush clean the grid and the mesh filter. Install the grid in its place turning it clockwise.
Never immerse the unit into water or other liquids.
Do not use abrasives and solvents to clean the unit.

Storage
Always unplug the unit if it is not being used.
After using let the hairdryer to cool down and keep it in a dry place away from children.
Never wind the cord around the hairdryer as it can cause the damage of the hairdryer. Handle the cord with care, do not pull, twist or strain the cord especially in the area near the plug and at the place where the hairdryer is entering the housing.
For easy storing there is a loop for hanging-up (7) on the unit, you can keep the unit by means of this loop provided that no water gets on the unit.

DELIVERY SET

1. Hairdryer – 1 pc.
2. Concentrator attachment – 1 pc.
3. Diffuser attachment – 1 pc.
4. Instruction manual – 1 pc.

Technical specifications
Power supply: 230 V ~ 50 Hz
Capacity: 2000 W

The manufacture preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Service life of the unit is 3 years

GUARANTEE
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE *This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)*

DEUTSCH

HAARTROCKNER

Technologie Aqua Ionic
Der eingebaute Generator erzeugt Anionen, die die statische Ladung von Haaren verringern und die Feuchtigkeitsaufnahme von Haaren erhöhen, dadurch trocknen Ihre Haare nicht aus, und sehen glänzend und gepflegt aus.

Beschreibung
1. Aufsatz-Konzentrator
2. Abnehmbares Lufteinlassgitter
3. Taste der Kaltluftzufuhr
4. Schalter der Stufe der Aufheizung
5. Schalter der Lüftergeschwindigkeiten
6. Aufsatz-Diffusor
7. Öse für Aufhängen

ACHTUNG!
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von mit Wasser befüllten Becken (Badewanne, Wasserbecken usw.) zu nutzen.
- Während der Nutzung des Geräts im Badzimmer schalten Sie das Gerät nach dem Betrieb vom Stromnetz ab, und zwar, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, weil die Nähe zum Wasser gefährlich ist, wenn sogar der Haartrockner mittels Schalter ausgeschaltet ist;
- Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom bis 30 mA im Stromversorgungskreis des Badezimmers aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMAßNAHMEN:
Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Haartrockners diese Betriebsanleitung aufmerksam durch. Behalten Sie diese Anweisung während der ganzen Betriebsperiode.

Um das Risiko der Stromschläge zu vermeiden:
- Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Nutzen Sie das Gerät bestimmungsgemäß, verwenden Sie nur jene Aufsätze, die zum Lieferungsumfang gehören.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie nie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leicht entflammbare Flüssigkeiten verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Reinigung vom Stromnetz immer ab.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abschalten vom Stromnetz am Netzkabel zu ziehen, halten Sie es am Stecker.
- Ziehen Sie nie den Netzstecker mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in den Stellen aufzubewahren oder zu legen, von denen er in die mit Wasser gefüllte Wanne oder Waschbecken stürzen könnte. Tauchen Sie nie das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Bads zu nutzen.
- Während der Nutzung des Geräts im Badezimmer schalten Sie das Gerät nach dem Betrieb vom Stromnetz ab, und zwar: ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, weil die Nähe zum Wasser gefährlich ist, wenn der Haartrockner sogar mittels Schalter ausgeschaltet ist.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, nehmen Sie unvermeidlich den Stecker aus der Steckdose, nur danach dürfen Sie das Gerät aus dem Wasser herausnehmen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn das Gerät von Kindern oder von behinderten Personen benutzt wird.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn Kinder das Gerät nutzen.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden. In Ausnahmefällen soll die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, entsprechende verständliche Anweisungen über die sichere Nutzung des Geräts und über die Gefahren geben, die bei seiner falschen Nutzung entstehen können.
- Plastiktaschen, die als Verpackung genutzt werden, können gefährlich sein. Um das Ersticken zu vermeiden, halten Sie die Verpackung von Säuglingen und kleinen Kindern fern. Die Plastiktasche ist kein Spielzeug.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie schläfrig sind.
- Halten Sie das eingeschaltete Gerät nur am Handgriff.
- Nutzen Sie nie das Gerät fürs Styling von nassen Haaren oder synthetischen Perücken.
- Richten Sie nie heiße Luft in die Augen oder auf andere wärmeempfindliche Körperteile.
- Vermeiden Sie die Berührung von heißen Teilen des Geräts mit dem Gesicht, Hals und anderen Körperteilen.
- Die Aufsätze des Geräts können sich während des Betriebs erhitzen. Bevor Sie die Aufsätze abnehmen, lassen Sie diese abkühlen.
- Stecken Sie keine fremden Gegenstände in die Luftaustrittsöffnungen des Geräts.
- Es ist nicht gestattet, die Luftaustrittsöffnungen des Haartrockners abzudecken, legen Sie das Gerät nie auf weiche Oberflächen (Bett oder Sofa), wo die Luftaustrittsöffnungen blockiert werden können. Es soll kein Flaum, Staub, Haare u.ä. in die Lufteintrittsöffnungen einlangen.
- Vermeiden Sie das Verstopfen des Lufteinlassgitters mit Haaren während des Betriebs des Geräts.
- Es wird empfohlen, das Netzkabel während der Nutzung des Geräts auf die gesamte Länge abzuwickeln.
- Das Netzkabel soll:
  - mit heißen Gegenständen nicht in Berührung kommen,
  - über scharfe Kanten nicht gezogen werden,
  - als Griff beim Tragen des Geräts nicht benutzt werden.
- Prüfen Sie von Zeit zu Zeit das Netzkabel des Geräts.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu nutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, wenn Störungen auftreten und wenn es heruntergefallen ist. Bitte wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst, falls Probleme mit dem Gerät auftreten.
- Bevor Sie das Gerät wegpacken, lassen Sie es abkühlen, wickeln Sie nie das Kabel um das Gerät.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET.

Inbetriebnahme des Haartrockners
Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Wickeln Sie das Netzkabel komplett ab.
- Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose.
- Stellen Sie die gewünschte Lüftergeschwindigkeit mit dem Schalter (5) ein.

"0" – der Haartrockner ist ausgeschaltet;
✣ - niedrige Geschwindigkeit;
✣ - hohe Geschwindigkeit.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur des Luftstroms mittels des Schalters (4).

⌇ - schwache Aufheizung
⌇⌇ - mittlere Aufheizung
⌇⌇⌇ - maximale Aufheizung

Haarpflege
Um optimale Ergebnisse zu erzielen (vor dem Trocknen und Styling), waschen Sie Ihre Haare mit Shampoo, wischen Sie sie mit einem Handtuch zur Entfernung der Feuchtigkeit und kämmen Sie diese.

Schnelles Trocknen
Stellen Sie den Schalter (4) in die Position der maximalen Aufheizung (Position ⌇⌇⌇), stellen Sie die gewünschte Lüftergeschwindigkeit mit dem Schalter (5) ein und trocknen Sie Ihre Haare. Schütteln Sie die überflüssige Feuchtigkeit von den Haaren mit der Hand oder dem Kamm, dabei bewegen Sie den Haartrockner ständig über den Haaren.

Haarglätten
Stellen Sie den Schalter (4) in die Position der maximalen Aufheizung (Position ⌇⌇⌇), stellen Sie die gewünschte Lüftergeschwindigkeit mit dem Schalter (5) ein und trocknen Sie Ihre Haare. Wenn die Haare fast austrocknen, stellen Sie den Aufsatz-Konzentrator (1) mit der Schalter (4) ein und reduzieren Sie der Stufe der Aufheizung, reduzieren Sie die Lüftergeschwindigkeit mit dem Schalter (5).
Verteilen Sie die Haare in Strähnen und Schichten, beginnen Sie das Haarglätten von unteren Schichten. Kämmen Sie die Haare mit runder und flacher Bürste von oben nach unten und richten Sie gleichzeitig heiße, aus dem Aufsatz-Konzentrator austretende Luft auf die Haare. Auf diese Weise glätten Sie jede einzelne Strähne der Haare von Wurzeln bis zu den Spitzen. Wenn Sie die Strähnen der unteren Schicht geglättet haben, beginnen Sie die Strähnen der mittleren Schicht zu glätten, dann glätten Sie die Strähnen der oberen Schicht der Haare.

Natürlich gewellte Haarstruktur
Stellen Sie den Schalter (4) in die Position der schwachen Aufheizung (Position ⌇), stellen Sie die niedrige Lüftergeschwindigkeit mit dem Schalter (5), indem Sie ihn in die Position ✣ stellen, drücken Sie die Haarsträhnen zwischen den Fingern zusammen, drehen Sie diese in die Richtung ihres natürlichen Ondulierens und trocknen Sie diese, wobei Sie den Luftstrom zwischen den Fingern richten. Wenn Sie das gewünschten Ergebnis geleistet haben, drücken Sie die Taste der Kaltluftzufuhr (3) und fixieren Sie jede einzelne Strähne.

Stylingstil
Stellen Sie die Schalter (4, 5) in die Position der schwachen Aufheizung/Geschwindigkeit , setzen Sie die Aufsatz-Konzentrator (1) auf den Haartrockner zwecks des gerichteten Luftstroms.
Verteilen Sie die Haare in Strähnen und schaffen Sie den gewünschten Stil mit der runden Stylingbürste. Während des Stylings richten Sie den Luftstrom unmittelbar auf Haare in der gewünschten Richtung.
Bei der Notwendigkeit richten Sie den Luftstrom ca. 2-5 Sekunden auf jede einzelne Strähne, um die Haare zu fixieren. Die Zeit, die für das Haarstyling notwendig ist, wird selbständig gewählt und hängt vom Haartyp ab.

Kaltluftzufuhr
In diesem Modell ist die Funktion der Kaltluftzufuhr vorgesehen, die fürs Fixieren Ihrer Frisur notwendig ist. Drücken und halten Sie die Taste der Kaltluftzufuhr (3) - das ermöglicht die Fixierung des Stylingstils.

Diffusor
Der durch Diffusor zerstreute Luftstrom ist fürs weiche Haartrocknen geeignet und macht die Haare voll. Spezielle «ZInken» machen die Frisur voll, richten Sie dafür den Luftstrom bis zu den Wurzeln.

Überhitzungsschutz
Der Haartrockner ist mit dem automatischen Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät beim Übersteigen der Temperatur der eintretenden Luft schützt. Falls sich der Haartrockner während der Nutzung ausschaltet, schalten Sie ihn mit dem Schalter (5) aus, indem Sie ihn in die Position „0" stellen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus, und prüfen Sie, ob die Eingangs- und Austrittsöffnungen mit irgendwelchen Gegenständen nicht abgesperrt sind, danach lassen Sie den Haartrockner 5-10 Minuten abkühlen und schalten Sie ihn wieder ein. Es ist nicht gestattet, die Luftaustrittsöffnungen des Haartrockners zu blockieren, vermeiden Sie das Verstopfen des Lufteinlassgitters mit Haaren während des Betriebs.

Reinigung und Pflege
Stellen Sie den Schalter (5) in die Position «0» und schalten Sie den Haartrockner vom Stromnetz ab.
Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch, danach trocknen Sie es.
Drehen Sie das Lufteinlassgitter (2) gegen Uhrzeigersinn und nehmen Sie es ab.
Reinigen Sie das Lufteinlassgitter mit Siebfilter mit einer Bürste, stellen Sie das Lufteinlassgitter zurück, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen.
Es ist nicht gestattet, das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen.
Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu nutzen.

Aufbewahrung
Wenn das Gerät nicht benutzt wird, nehmen Sie immer den Stecker aus der Steckdose heraus.
Nach der Nutzung lassen Sie den Haartrockner abkühlen, bewahren Sie ihn an einem trockenen für Kinder unzugänglichem Ort.
Wickeln Sie das Netzkabel nie um das Gerät, weil es zu seiner Beschädigung führen kann. Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um, überdrehen Sie oder dehnen Sie es nicht ab, insbesondere am Netzstecker und an der Anschlussstelle am Gehäuse des Haartrockners.
Zwecks der bequemen Nutzung wurde am Gerät eine Öse für Aufhängen (7) vorgesehen, worauf man das Gerät unter der Bedingung aufhängen kann, dass kein Wasser in dieser Position ins Gerät eindringen wird.

Lieferumfang
1. Haartrockner – 1 St.
2. Ondulierdüse – 1 St.
3. Aufsatz-Diffusor – 1 St.
4. Bedienungsanleitung – 1 St.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Stromversorgung: 230 V, 50 Hz
Leistung: 2000 W

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Veränderungen in der Konstruktion des Geräts ohne vorzeitige Benachrichtigung vorzunehmen.

Die Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre.

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

CE *Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.*

РУССКИЙ

ФЕН

Технология Aqua Ionic
Фен снабжен генератором отрицательно заряженных ионов, которые снимают с волос статическое электричество, увеличивают способность волос впитывать влагу, благодаря этому они не пересыхают в процессе моделирования прически, выглядят блестящими и ухоженными.

Описание
1. Насадка-концентратор
2. Съемная решетка воздухозаборника
3. Кнопка подачи «холодного» воздуха
4. Переключатель степени нагрева
5. Переключатель скорости подачи воздуха
6. Насадка-диффузор
7. Петля для подвешивания фена

ВНИМАНИЕ!
- Не используйте это устройство вблизи емкостей с водой (таких как ванна, бассейн и т.п.).
- При использовании фена в ванной комнате следует сразу отключать устройство от сети после его эксплуатации, отсоединив вилку сетевого шнура от розетки, так как близость воды представляет опасность даже в тех случаях, когда фен выключен выключателем.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить в цепь питания ванной комнаты устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА (при установке следует обратиться к специалисту).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед использованием фена внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Сохраняйте данную инструкцию в течение всего срока эксплуатации.

Во избежание риска поражения электрическим током:
- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Используйте устройство только по его прямому назначению, применяйте только те насадки, которые входят в комплект поставки.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли либо используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Всегда отключайте устройство от сети после использования и перед чисткой.
- Вынимая вилку сетевого шнура из розетки, не тяните за шнур, а держитесь за вилку.
- Не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой. Не погружайте устройство в воду или любую другую жидкость.
- Не используйте устройство во время принятия ванны.
- При использовании устройства в ванной комнате следует отключать его от сети после эксплуатации, а именно: вынимать вилку сетевого шнура из розетки, так как близость воды представляет опасность даже в тех случаях, когда устройство выключено выключателем.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевую вилку из розетки, и только после этого можно достать устройство из воды.
- Будьте особенно внимательны, когда устройством пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Дети могут использовать фен только под наблюдением взрослых.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями. В исключительных случаях лицо, отвечающее за их безопасность, должно дать соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, могут представлять опасность. Чтобы предотвратить беду, держите упаковку подальше от младенцев и детей. Пакет – не игрушка.
- Не пользуйтесь феном, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки.
- Не используйте устройство для укладки мокрых волос или синтетических париков.
- Не направляйте горячий воздух в глаза или на другие теплочувствительные части тела.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Насадки во время работы устройства сильно нагреваются. Перед снятием насадок дайте им остыть.
- Не роняйте и не вставляйте посторонние предметы в любые отверстия корпуса устройства.
- Запрещается закрывать воздушные отверстия фена, не кладите его на мягкую поверхность (на кровать или диван), где воздушные отверстия могут быть заблокированы. В воздушных отверстиях не должно быть пуха, пыли, волос и т.п.
- Во время работы фена избегайте попадания волос в решетку воздухозаборника.
- При эксплуатации устройства рекомендуется размотать сетевой шнур на всю его длину.
- Сетевой шнур не должен:
  - соприкасаться с горячими предметами,
  - протягиваться через острые кромки,
  - использоваться в качестве ручки для переноски устройства.
- Периодически проверяйте состояние изоляции сетевого шнура.
- Запрещается использовать устройство при повреждении сетевой вилки или шнура, если оно работает с перебоями, а также после его падения. По всем вопросам ремонта обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Прежде чем убрать фен на хранение, обязательно дайте ему остыть и никогда не обматывайте его сетевым шнуром.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Включение фена
Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению фена.
- Полностью размотайте сетевой шнур.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Установите нужную скорость подачи воздуха переключателем (5):

«0» - фен отключен,
✣ - низкая скорость,
✣ - высокая скорость.
- Установите необходимую температуру воздушного потока переключателем (4):

⌇ - слабый нагрев,
⌇⌇ - средний нагрев,
⌇⌇⌇ - максимальный нагрев.

Уход за волосами
Для достижения оптимальных результатов (перед сушкой и укладкой) вымойте волосы шампунем, вытрите их полотенцем для удаления избыточной влаги и расчешите.

Быстрая сушка
Установите переключатель (4) в положение максимального нагрева (положение ⌇⌇⌇), выберите необходимую скорость подачи воздуха переключателем (5) и просушите волосы. Рукой или расческой стряхивайте с волос избыточную влагу и постоянно перемещайте фен над волосами.

Выпрямление
Установите переключатель (4) в положение максимального нагрева (положение ⌇⌇⌇), выберите соответствующую скорость подачи воздуха переключателем (5) и предварительно просушите волосы. Когда волосы почти высохнут, установите насадку-концентратор (1), уменьшите степень нагрева воздуха переключателем (4) и скорость подачи воздуха переключателем (5).
Распределите волосы на пряди и слои, начните выпрямление с нижних слоев. Используя круглую или плоскую щетку, расчесывайте волосы сверху вниз и одновременно направляйте на них горячий воздух, выходящий из насадки-концентратора. Таким образом, медленно распрямляйте каждую прядь волос от корней до кончиков. Когда вы распрямите пряди нижнего слоя волос, начните распрямлять пряди среднего слоя и завершите процесс распрямлением прядей верхнего слоя волос.

Естественная волнистая структура волос
Установите переключатель (4) в положение слабого нагрева воздуха (положение ⌇), выберите низкую скорость подачи воздуха, установив переключатель (5) в положение ✣, крепко зажмите пряди волос между пальцами, поверните их в сторону естественного закручивания и высушите их, направляя поток воздуха между пальцами. Когда вы достигли желаемого эффекта, нажмите кнопку подачи «холодного» воздуха (3) и закрепите каждую прядь.

Создание стиля прически
Установите переключатели (4, 5) в положение слабого нагрева/скорости и установите на фен насадку-концентратор (1) для направленного потока воздуха.
Распределите волосы на пряди и создавайте нужный стиль с помощью круглой щетки для укладки волос. Во время создания прически направляйте воздушный поток непосредственно на волосы в желаемом направлении.
При необходимости направляйте струю воздуха на каждую прядь в течение 2-5 секунд для закрепления волос. Время, необходимое для укладки прядей волос, выбирается самостоятельно и зависит от типа волос.

Подача «холодного» воздуха
В данной модели предусмотрена функция подачи «холодного» воздуха, используемого для фиксации вашей прически. Нажмите и удерживайте кнопку подачи «холодного» воздуха (3) - это позволит зафиксировать прическу.

Диффузор
Рассеянный диффузором поток воздуха способствует мягкой сушке и придает волосам пышность. Специальные «пальчики» делают прическу объемной, для этого поток воздуха направляется к самым корням волос.

Защита от перегрева
Фен имеет защиту от перегрева, которая отключит устройство при превышении температуры выходящего воздуха. Если фен отключится во время использования, выключите фен переключателем (5), установив его в положение «0», извлеките сетевую вилку из розетки, проверьте, не заблокированы ли входные и выходные воздушные отверстия, дайте фену остыть 5-10 минут, после чего включите его снова. Не блокируйте воздушные отверстия во время использования фена и избегайте попадания волос в его воздухозаборное отверстие.

Уход и обслуживание
– Установите переключатель (5) в положение «0» и отключите фен от сети.
– Корпус фена допускается протирать влажной тканью, после этого необходимо протереть его насухо.
– Поверните решетку воздухозаборника (2) против часовой стрелки и снимите ее.
– С помощью щетки очистите решетку с сетчатым фильтром, установите решетку на место, повернув ее по часовой стрелке.
– Запрещается погружать устройство в воду или другие жидкости.
– Запрещается для чистки устройства использовать абразивные моющие средства и растворители.

Хранение
– Если фен не используется, всегда вынимайте сетевую вилку из розетки.
– После использования дайте фену остыть и храните его в сухом прохладном месте, недоступном для детей.
– Никогда не обматывайте фен сетевым шнуром, так как это может привести к повреждению шнура. Аккуратно обращайтесь с сетевым шнуром, старайтесь не дергать, не перекручивать и не растягивать его, особенно около вилки и в месте ввода в корпус фена.
– Для удобства в использовании предусмотрена петля для подвешивания (7), на которой можно хранить фен - при условии, что в этом положении на фен не будет попадать вода.

Комплект поставки
1. Фен – 1 шт.
2. Насадка-концентратор – 1 шт.
3. Насадка-диффузор – 1 шт.
4. Инструкция – 1 шт.

Технические характеристики
Электропитание: 230 В, 50 Гц
Мощность: 2000 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы фена - 3 года

РСТ ME 61 *Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае

ҚАЗАҚ

ФЕН

Aqua Ionic технологиясы
Іштетілген ионизатор теріс зарядты иондарды шығарады, ол шаштардағы статикалық зарядты азайтады және шаштың ылғалды сіңіруін ұлғайтады, осының арқасында сіздің шашыңыз анақұрлым жұмсақ және жылтыр болады.

СИПАТТАМАСЫ
1. Концентратор-саптама
2. Шешілмелі ауатартқыш торы
3. «Салқын» ауа беру батырмасы
4. Қыздыру деңгейінің ауыстырғышы
5. Ауаны беру жылдамдығының ауыстырғышы
6. Диффузор-саптама
7. Қыстыруға арналған ілгекше

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
- Суы бар ыдыстардың қасында бұл аспапты пайдаланбаңыз (ванна, бассейн және т.с.с.).
- Фенді жуыну бөлмесінде пайдаланған кезде, оны пайдаланып болғаннан кейін, аспапты желіден сөндіру, яғни желілік баудың айыр тетігін ашалықтан ажырату керек;
- Қосымша қорғаныс үшін жуыну бөлмесіндегі қоректендіру тізбегіне қорғаныс ажыратылу құрылғысын (ҚАҚ) 30 мА-ден аспайтын номиналды іске қосылу тоғымен орнатқан дұрыс; орнатқан кезде маманға хабарласқан жөн;

Сақтандыру шаралары

Пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін қойып шығыңыз, оның көрсетілімдерін сақтаңыз. Берілген нұсқаулықты пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз!

Өрттің пайда болуына немесе электр тоғымен зақымдануға жол бермеу үшін:
- Іске қосу алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны тек оның тікелей міндеті бойынша пайдаланыңыз, жеткізілім жинағына кіретін қондырмаларды ғана қолданыңыз.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Сепкіштер себілетін немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланатын жерлерде аспапты іске қоспаңыз.
- Әрқашан пайдаланып болғаннан кейін және тазалау алдында аспапты желіден ажыратыңыз.
- Желілік бауды ашалықтан суырғанда, оны бауынан тартпаңыз, айыртетіктен ұстаңыз.
- Желілік баудың айыр тетігін сулы қолмен ұстамаңыз.
- Суға толы ваннаға немесе қолжуғышқа түсіп кете алатын жерлерде аспапты қоймаңыз және сақтамаңыз.
- Ваннада жуыну кезінде аспапты пайдаланбаңыз.
- Фенді жуыну бөлмесінде пайдаланған кезде оны пайдаланып болғаннан кейін желіден ажырату қажет, яғни: желілік баудың айыртетігін ашалықтан суыру қажет, себебі судың жақындығы құрылғы айырғышпен ажыратылған жағдайда да қауіп төндіреді.
- Егер құрылғы суға түсіп кетсе, желілік айыр тетікті ашалықтан жедел суырыңыз, содан кейін ғана фенді судан шығаруға болады.
- Аспапты балалар немесе мүмкіндігі шектеулі тұрлғалар пайдаланған кезде аса назар болыңыз.
- Берілген құрылғыны балалардың қолдануына, егер оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану және олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда бола алатын қауіптер туралы оларға түсінікті нұсқаулықтар берілген болмаса рұқсат етілмейді.
- Орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптар, қауіп төндіруі мүмкін. Тұншығуға жол бермеу үшін орауды сәбилер мен балалардан алшақ ұстаңыз. Қап – ойыншық емес.
- Егер сіз ұйқылы-ояу болған жағдайда құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны сабынан ғана ұстаңыз.
- Сулы шаштарды немесе синтетикалық париктерді тарау үшін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Ыстық ауаны көзге немесе басқа жылусезгіш дене мүшелеріне бағыттамаңыз.
- Аспаптың ыстық бөліктерінің бетке, мойынға және басқа дене мүшелеріне тиюін болдырмаңыз.
- Саптама қатты қызады. Шешу алдында оның суыуына уақыт беріңіз.
- Феннің корпусының кез-келген тесіктеріне бөтен заттарды түсірмеңіз және салмаңыз.
- Феннің ауа өтетін тесіктерін жабуға тыйым салынады, оны ауа өтетін тесіктері бітеліп қала алатын жұмсақ заттарға (төсекке немесе диванға) қоймаңыз. Ауа өтетін тесіктерде жүн, шаң, шаш және т.с.с. болмауы керек.
- Феннің жұмыс істеуі кезінде ауатартқыштың торына шаштың түсуін болдырмаңыз.
- Аспапты пайдалану кезінде желілік бауды бүкіл ұзындығына таркату ұсынылады.
- Желілік бау:
  - ыстық заттармен жанаспауы,
  - үшкір шеттермен таралмауы,
  - құрылғыны тасымалдау үшін қолсап ретінде пайдаланылмауы керек.
- Баудың тұтастығын мезгілімен тексеріп тұрыңыз.
- Желілік айыр тетіктің немесе баудың бүлінуі кезінде, егер ол іркіліспен істегенде немесе суға түскеннен кейін фенді пайлануға тыйым салынады. Барлық жөндеу сұрақтары бойынша туындылас қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Аспапты жинап қойғанға дейін оның суытылуына мүмкіндік беріңіз және ешқашан бауды оған орамаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ҮЙДЕ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН.

Феннің іске қосылуы
Іске қосу алдында электр желісінің кернеуі феннің жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

- Желілік бауды толық таркатыңыз.
- Желілік баудың айыр тетігін электрлік ашалыққа қосыңыз.
- Ауаны беру жылдамдығының ауыстырғышы (5) көмегімен қажетті жылдамдықты орнатыңыз:

«0» - фен сөндірілген.
✣ - төмен жылдамдық;
✣ - жоғары жылдамдық;
- Ауыстырғыштың (4) көмегімен ауа ағынының қажет температурасын белгілеңіз.

⌇ - әлсіз қыздыру
⌇⌇ - орташа қыздыру
⌇⌇⌇ - максималды қыздыру

Шаштың күтімі
Оптималды нәтижеге жету үшін (кептіру және тарау алдында) шашты сабынсумен жуыңыз, артық ылғалды жою үшін оларды сүлгімен сүртіңіз және тараңыз.

Жедел құрғату
Ауыстырғышты (4) максималды қызу күйіне (⌇⌇⌇ күйіне)орнатыңыз, ауыстырғышпен (5) ауа берудің қажетті жылдамдығын орнатыңыз. Қолыңызбен немесе тарақпен артық ылғалды сілкіңіз және феннің орнын шашыңызда үздіксіз ауыстырыңыз.

Түзету
Ауыстырғышты (4) максималды қызу күйіне (⌇⌇⌇ күйіне) орнатыңыз, ауа берудің қажетті жылдамдығын ауыстырғышпен (5) таңдаңыз және шашыңызды алдын-ала кептіріңіз. Шаш кебетіндей болғанда, концентратор саптаманы орнатыңыз (1), ауаны қыздыру дәрежесін ауыстырғышпен (4) және ауаны беру жылдамдығын ауыстырғышпен (5) азайтыңыз.
Шашты тарамдарға және қабаттарға таратыңыз, төменгі қабаттардан түзетуді бастаңыз. Дөңгелек немесе жазық қылшақты пайдаланып, шашты төменнен жоғары қарай тараңыз және бір мезгілде оларға концентратор-саптамадан шығатын ыстық ауаны бағыттаңыз. Осылайша, баяу әрбір тарамды түбірінен ұшына дейін түзетіңіз. Төменгі қабаттың тарамдарын түзетіп болғаннан кейін, орташа қабаттың тарамдарын түзете бастаңыз және шаштың жоғарғы қабатының тарамдарын түзетумен аяқтаңыз.

Шаштың табиғи толқын тәрізді құрылымы
Ауыстырғышты (4) ауаны сәл қыздыру күйіне (⌇ күйіне), ауыстырғышты (5) ✣ күйіне белгілеңіз, шаш тарамдарын саусақтардың арасында қатты қысып, оларды табиғи оралатын жаққа бұраңыз және ауа ағынын саусақтардың арасына бағыттап, оларды құрғатыңыз. Сіз қажетті нәтижеге жеткенде, «салқын» ауа беру батырмасына (3) басыңыз және әрбір тарамды бекітіңіз.

Шаш үлгісін жасау
Ауыстырғышты (4, 5) баяу қызу/жылдамдық күйіне орнатыңыз, ауаны бағыттау үшін концентратор-қондырманы (1) орнатыңыз..
Шашты тарамдарға бөліңіз және шашты жатқызуға арналған дөңгелек қылшақ көмегімен қажеті үлгіні жасаңыз. Шаш үлгісін жасаған кезде ауа ағынын тікелей шашқа қажетті бағытта бағыттаңыз.
Қажет болғанда, шашты бекіту үшін ауа ағынын әрбір тарамға 2-5 секунд бойы бағыттаңыз. Шашты жатқызуға қажетті уақыт әркіммен өздігінше таңдалады және шашты түріне байланысты болады.

«Салқын» ауаны беру
Берілген модельде сіздің шаш үлгіңізді бекіту үшін «салқын» ауаны беру (3) қызметі көзделген. «Салқын» ауаны беру батырмасын (3) басып ұстап тұрыңыз – бұл шаш үлгісін бекітуге мүмкіндік береді.

Диффузор
Диффузор сейілген ауа ағыны жұмсақ құрғатуға көмектеседі және шашқа қолан береді. Арнайы «саусақшалар» шаш үлгісін көлемді етеді, бұл үшін ауа ағыны шаштың түбірлеріне бағытталады.

Қызып кетуден қорғаныс
Феннің қызып кетуден қорғанысы бар, ол шығатын ауаның температуасы асып кеткенде құрылғыны сөндіреді. Егер фен пайдаланып жатқанда сөніп қалса, фенді ажыратқышпен (5) «0» күйіне белгілеңіз, желілік айыртетікті ашалықтан суырыңыз, кіретін және шығатын ауа саңылауларының бөгеттелмегенін тексеріңіз, фенге 5-10 минут салқындауға уақыт беріңіз, содан кейін оны қайталап іске қосыңыз. Фенді пайдаланған кезде ауа саңылауларын бөгеттемеңіз және оның ауатартқыш саңылауларына шаштың түсуіне жол бермеңіз.

Күтімі және қызмет көрсетілуі
- Ауыстырғышты (5) «0» күйіне орнатыңыз және фенді желіден ажыратыңыз.
- Феннің корпусын ылғалды матамен сүртуге рұқсат етіледі, одан кейін оны құрғатып сүрту керек.
- Ауатартқыш торын (2) сағат тіліне қарсы бұраңыз және оны шешіңіз.
- Сүзгіші бар торды қылшақтың көмегімен тазалаңыз, торды орнына орнатыңыз, оны сағат тілі бойынша бұраңыз.
- Құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.
- Құрылғыны тазалауға қажайтын жуғыш заттарды және еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.

Сақталуы
- Егер фен пайдаланылмаса, әрқашан желілік айыр тетікті ашалықтан суырыңыз.
- Пайдаланып болғаннан кейін феннің салқындауына уақыт беріңіз және оны құрғақ салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Ешқашан желілік бауды фенге орамаңыз, себебі бұл оның бүлінуіне әкелуі мүмкін. Желілік бауға ұқыптылықпен қараңыз, әсіресе айыр тетіктің қасында және феннің корпусына енетін жерінде тартпауға, бұрамауға және созбауға тырысыңыз.
- Пайдалану ыңғайлығы үшін қыстыруға арналған ілгекше (7) көзделген, мұндай күйде фенді су тимейтін жағдайда сақтауға болады.

Жеткізілім жинағы
1. Фен – 1 дн.
2. Саптама-концентратор – 1 дн.
3. Саптама-диффузор – 1 дн.
4. Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ
Электрқорегі: 230 В, 50 Гц
Қуаты: 2000 Вт

Өндіруші құрылғылардың сипаттамаларын алдын-ала хабарлаусыз өзгерту құқығын сақтайды

Феннің қызмет ету мерзімі - 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

CE *Бұл тауар ЕМС – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттемелер 89/336/ЕЕС Дерективаның ережелеріне енгізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 ЕЕС)*

ROMÂNĂ/ MOLDOVENEASCĂ

USCĂTOR DE PĂR

Tehnologia Aqua Ionic
Uscătorul este dotat cu generator de ioni încărcați negativ care elimină electricitatea statică a părului și măresc capacitatea acestuia de a absoarbe umiditatea, de aceea părul nu se usucă în timpul modelării coafurii, are un aspect strălucitor și îngrijit.

Descriere
1. Accesoriu-concentrator
2. Grilaj detașabil de admisie a aerului
3. Buton jet aer «rece»
4. Comutator nivele de încălzire
5. Comutator viteză jet aer
6. Accesoriu-difuzor
7. Inel pentru agățarea uscătorului de păr

ATENȚIE!
- Nu folosiți aparatul în apropierea vaselor care conțin apă (chiuvetă, piscină etc.).
- Dacă folosiți uscătorul în baie, deconectați-l de la rețea imediat după utilizare. Pentru aceasta scoateți fișa de alimentare din priză, deoarece apropierea de apă prezintă pericole chiar și atunci când uscătorul este oprit de la comutator.
- Pentru garantarea protecției complete, se recomandă instalarea unui întrerupător diferențial purtător de curent de intervenție (max. 30 mA) în cadrul sistemului sursă. Pentru mai multe detalii, vă rugăm să contactați un electrician autorizat).

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție ghidul de utilizare înainte de folosirea aparatului. Păstrați acest ghid pe întreaga durată de funcționare a uscătorului de păr.

Pentru a evita riscul electrocutării:
- Înainte de conectare asigurai-vă că voltajul sursei de electricitate este identic cu voltajul menționat pe aparat.
- Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât cele menționate în instrucțiuni, utilizați doar accesoriile prevăzute de producător.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Nu folosiți aparatul în locurile unde sunt pulverizate aerosole sau sunt utilizate lichide ușor inflamabile.
- Întotdeauna deconectați aparatul de la rețea după utilizare sau înainte de curățare.
- Nu scoateți fișa de alimentare din priză trăgând de conductor.
- Nu apucați fișa de alimentare cu mâinile ude.
- Nu așezați și nu păstrați aparatul în locuri unde există pericolul să cadă în chiuveta sau cada cu apă, nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
- Nu folosiți aparatul atunci când faceți baie.
- Dacă folosiți uscătorul în baie, deconectați-l de la rețea imediat după utilizare. Pentru aceasta scoateți fișa de alimentare din priză, deoarece apropierea de apă prezintă pericole chiar și atunci când uscătorul este oprit de la comutator.
- Dacă aparatul a căzut în apă, scoateți imediat fișa de alimentare din priză, după care puteți scoate aparatul din apă.
- Este necesară o atentă supraveghere atunci când aparatul este folosit de copii sau persoane cu dezabilități.
- Copiii pot folosi uscătorul de păr numai sub supravegherea adulților.
- Acest aparat nu este destinat pentru folosire de către copii sau persoane cu dezabilități. În cazuri excepționale persoana responsabilă de siguranța lor trebuie să le dea instrucțiuni corespunzătoare și clare cu privire la folosirea sigură a aparatului și despre riscurile care pot apărea în caz de folosire inadecvată.Pungile din plastic, folosite ca ambalaj pot prezenta pericol. Pentru a preveni o nenorocire țineți departe ambalajul de copii și sugari. Punga nu este o jucărie.
- Nu folosiți aparatul dacă vă aflați în stare de somnolență.
- Apucați aparatul în funcțiune numai în zona mânerului.
- Nu folosiți aparatul pentru coafarea părului ud sau a părului artificial.
- Nu direcționați jetul de aer fierbinte în ochi sau spre alte părți ale corpului sensibile la căldură.
- Evitați contactul suprafețelor fierbinți ale aparatului cu fața, gâtul și alte părți ale corpului.
- Accesoriile ating temperaturi înalte în timpul funcționării. Permiteți-le să se răcească înainte de a le scoate.
- Feriți aparatul de căderi și nu introduceți obiecte străine în orificiile de pe corpul acestuia.
- Nu astupați intrările și ieșirile de aer ale uscătorului, nu îl așezați pe suprafețe moi (pat sau canapea) unde intrările și ieșirile de aer pot fi blocate. Intrările și ieșirile de aer trebuie menținute curate, fără ca acestea să conțină puf, praf, păr etc.
- Evitați pătrunderea părului în grilajul dispozitivului de aspirație a aerului în timpul funcționării aparatului.
- Se recomandă desfacerea cablului de alimentare la întreaga lungime atunci când folosiți aparatul.
- Cablul de alimentare nu trebuie:
  - să se atingă de suprafețe fierbinți,
  - să fie tras peste muchii ascuțite,
  - să fie folosit ca mâner pentru mutarea aparatului.
- Verificați periodic integritatea cablului de alimentare.
- Nu folosiți aparatul dacă este deteriorată fișa de alimentare sau cordonul, dacă funcționează neregulat sau dacă a căzut în apă. Pentru reparații apelați la un service autorizat.
- Permiteți aparatului să se răcească înainte de depozitare și nu înfășurați niciodată cablul în jurul aparatului.

APARATUL ESTE DESTINAT NUMAI PENTRU UZ CASNIC.

Pornirea uscătorului de păr
Înainte de a porni aparatul asigurați-vă că voltajul sursei de electricitate este identic cu voltajul menționat pe aparat.
- Desfaceți cablul la întreaga lungime.
- Introduceți fișa de alimentare în priză.
- Setați viteza necesară cu ajutorul comutatorului (5):
«**0**» – uscătorul este oprit,
✣ - viteză minimă,
✣ - viteză maximă.
- Setați temperatura necesară de încălzire a jetului de aer cu ajutorul comutatorului (4):
⌇ - încălzire minimă,
⌇⌇ - încălzire medie,
⌇⌇⌇ - încălzire maximă.

Îngrijirea părului
Pentru obținerea unor rezultate optime (înainte de uscare și coafare) spălați părul cu șampon, ștergeți-l cu un prosop pentru a înlătura excesul de apă și pieptănați-l.

Uscarea rapidă
Setați comutatorul (4) în poziția încălzire maximă (poziția ⌇⌇⌇), selectați viteza necesară a jetului de aer cu ajutorul comutatorului (5) și uscați părul. Scuturați cu mâna sau cu pieptenele excesul de apă de pe păr și schimbați permanent poziția uscătorului de asupra părului.

Îndreptarea părului
Setați comutatorul (4) în poziția încălzire maximă (poziția ⌇⌇⌇), selectați viteza corespunzătoare a jetului de aer cu ajutorul comutatorului (5) și uscați în prealabil părul. De îndată ce părul va fi aproape uscat, atașați accesoriul concentrator (1), reduceți nivelul de încălzire al aerului cu ajutorul comutatorului (4) și viteza jetului de aer cu ajutorul comutatorului (5).
Separați părul în șuvițe și straturi, începeți îndreptarea cu straturile interioare. Folosind o perie rotundă sau plată pieptănați părul de sus în jos și orientați concomitent spre acesta jetul de aer fierbinte din accesoriul concentrator. În așa mod, îndreptați fiecare șuviță de păr de la vârf spre capete. Atunci când veți îndrepta șuvițele de păr din stratul interior, începeți îndreptarea șuvițelor din stratul de mijloc și finalizați procesul cu îndreptarea șuvițelor stratului superior.

Păr ondulat natural
Setați comutatorul (4) în poziția încălzire minimă a aerului (poziția ⌇), selectați viteza minimă a jetului de aer, setând comutatorul (5) în poziția ✣, strângeți bine șuvițele de păr între degete, răsuciți-le în direcția ondulării naturale și uscați-le direcționând jetul de aer între degete. De îndată ce ați atins efectul dorit apăsați butonul jet de aer «rece» (3) și fixați fiecare șuviță.

Crearea coafurii
Setați comutatoarele (4, 5) în poziția încălzire/viteză minimă și așezați pe uscător accesoriul concentrator (1) pentru direcționarea jetului de aer.
Separați părul în șuvițe și creați coafura dorită cu ajutorul unei perii rotunde pentru aranjarea părului. În timp ce creați coafura direcționați jetul de aer nemijlocit spre păr în direcția dorită.
În caz de necesitate direcționați jetul de aer spre fiecare șuviță de păr timp de 2-5 secunde pentru fixarea părului. Timpul necesar pentru coafare se alege în fiecare caz în parte si depinde de tipul părului.

Jet de aer «rece»
Acest model este prevăzut cu funcția de jet de aer «rece» care este folosit pentru fixarea coafurii dumneavoastră. Apăsați și mențineți apăsat butonul de livrare a jetului de aer «rece» (3) – ceea ce vă va permite să fixați coafura.

Difuzorul
Jetul de aer dispersat de difuzor contribuie la o uscare delicată și conferă părului volum. „Degețelele" speciale creează o coafură plină de volum, pentru aceasta îndreptați jetul de aer chiar spre rădăcinile părului.

Protecție la supraîncălzire
Uscătorul de păr este prevăzut cu protecție la supraîncălzire care va opri aparatul în caz de depășire a temperaturii jetului de aer. Dacă uscătorul se va deconecta în timpul funcționării, opriți-l de la comutator (5), setându-l în poziția «0», scoateți fișa de alimentare din priză, verificați dacă nu sunt blocate orificiile de ieșire și intrare, permiteți aparatului să se răcească 5-10 minute după care porniți-l din nou. Nu blocați orificiile de aer în timpul folosirii uscătorului de păr și evitați pătrunderea părului în orificiul de aspirație a aerului.

Îngrijire și întreținere
- Setați comutatorul (5) în poziția «0» și deconectați uscătorul de păr de la rețea.
- Ștergeți corpul uscătorului cu o cârpă umezită, după care ștergeți cu o cârpă uscată.
- Rotiți grilajul dispozitivului de admisie a aerului (2) în sens contrar acelor de ceasornic și scoateți-l.
- Cu ajutorul periei curățați grilajul cu filtrul cu sită, instalați grilajul în poziția inițială rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.
- Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
- Nu folosiți pentru curățarea aparatului agenți de curățare abrazivi sau solvenți.

Păstrare
- Scoateți fișa de alimentare din priză atunci când nu folosiți uscătorul.
- După folosire permiteți uscătorului să se răcească și păstrați-l la un loc uscat răcoros, inaccesibil pentru copii.
- Nu înfășurați cablul în jurul aparatului deoarece acesta se poate deteriora. Mânuiți cu grijă cordonul de alimentare, nu trageți de acesta, nu îl răsuciți și nu îl întindeți, în special lângă fișa de alimentare și în locașul de racordare cu corpul uscătorului.
- Pentru o utilizare comodă este prevăzut un inel de agățare (7) care poate fi folosit pentru păstrarea uscătorului, cu condiția că în această poziție aparatul nu va contacta cu apa.

Set de livrare
1. Uscător de păr – 1 buc.
2. Accesoriu-concentrator – 1 buc.
3. Accesoriu-difuzor – 1 buc.
4. Instrucțiune – 1 buc.

Specificații tehnice
Alimentare: 230 V, 50 Hz
Putere: 2000 W

Producătorul își rezervă dreptul să modifice caracteristicile aparatelor fără preaviz

Durata de funcționare a aparatului - 3 ani

Garanție
În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.

CE *Acest produs corespunde cerințelor EMC, întocmite în conformitate cu Directiva 89/336/EEC i Directiva cu privire la electrosecuritate/joasă tensiune (73/23 EEC).*

ČESKÝ

FÉN

Technologie Aqua Ionic
Fén je vybaven generátorem záporně nabitých ionů, které odstraňují z vlasů statickou elektřinu, zvyšují schopnost vlasů vsávat vlhkost, díky čemu vlasy nevysychají během modelování účesu a vypadají jako lesklé a upravené.

Popis
1. Nástavec koncentrátor
2. Vyměnitelná mřížka odběru vzduchu
3. Tlačítko dodání studeného vzduchu
4. Přepínač úrovně ohřevu
5. Přepínač rychlosti dodání vzduchu
6. Nástavec difuzor
7. Závěsné očko fénu

POZOR!
- Nepoužívejte toto zařízení blízko nádob s vodou (např. vana, bazén apod.).
- Při použití fénu v koupelně je třeba ihned vypínat zařízení ze sítě po jeho využití a vyjmout vidlice síťové šňůry ze zásuvky, protože blízkost vody je nebezpečná i v tom případě, kdy je fén vypnut pomocí vypínače.
- Pro dodatečné jištění je účelné instalovat do napájecího vedení koupelny zařízení pojistného vypnutí (ZPV), mající jmenovitý proud spouštění méně než 30 mA (při instalací je třeba vyhledat odborníka).

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím fénu pozorně přečíst návod k použití. Zachovejte tento návod během doby využití.

Za účelem zamezení úrazu elekrtickým proudem:
- Před zapnutím si ověřte, že napětí elekrtické sítě odpovídá pracovnímu napětí zařízení.
- Používejte zařízení jen za účelem použití, používejte jen nástavce, které se dodávají.
- Nikdy nenechejte fungující zařízení bez dohledu.
- Nezapínejte zařízení v místech, kde se rozstřikují aerosoly nebo se používají lehko zápalné tekutiny.
- Vždy vypínejte zařízení ze sítě po použití a před čištěním.
- Při vyjmutí síťové šňůry ze zásuvky, táhněte za šňůru a se držte za vidlici.
- Nedržte se za vidlici síťové šňůry vlhkými ruky.
- Neukladejte a neuchovávejte zařízení v místech, kde může spadnout do vany nebo umyvadla, naplněné vodou. Neponořujte zařízení do vody nebo jiné tekutiny.
- Nepoužívejte zařízení během koupání ve vaně.
- Při použití zařízení v koupelně je třeba vypínat ze sítě po využití, a sice: vyjmout vidlice síťové šňůry ze zásuvky, protože blízkost vody je nebezpečná i v tom případě, kdy je fén vypnut pomocí vypínače.
- Jestli zařízení spadlo do vody hned vytáhněte síťovou vidlice ze zásuvky a jen potom zařízení lze vytáhnout z vody.
- Buďte zvláště pozorni v případě použití zařízení dětmi nebo lidmi s omezenými možnostmi.
- Děti mohou používat fén jen při dohledu dospělých.
- Toto zařízení není určeno pro použití dětmi a lidmi s omezenými možnostmi. Ve výjimečných případech osoba, odpovídající za jejich bezpečí musí dát odpovědné a srozumitelné pokyny ohledně bezpečného použití zařízení a tom nebezpečí, které může vzniknout při jeho nesprávného použití.
- Polyetylénové sáčky, které se používají pro balení jsou nebezpečné. Aby zamezit neštěstí, uschvejte balení dál od zasahu kojenců a dětí. Sáček není hračka.
- Nepoužívejte fén, jestli máte dřímavý stav.
- Držte fungující zařízení jen v oblasti kliky.
- Nepoužívejte zařízení pro uložení vlhkých vlasů nebo syntetických vlásenek.
- Nesměřujte horký vzduch do očí nebo na jiné části těla citlivé k teplu.
- Nepřipouštějte styk horkých povrchů zařízení s tváří, krkem a jinými částmi těla.
- Nástavce při fungování zařízení se velmi ohřivají. Před sejmutím nástavců nechte je ochladnout.
- Nevsouvejte a nevkládejte cizorodé předměty do jakýchkoliv otvorů tělesa zařízení.
- Není mpžné zakrývat vzduchové otvory fénu, neukladejte ho na měkký povrch (na lůžko nebo pohovku), na kterých vzduchové otvory mohou být blokovaný. Ve vzduchových otvorech nesmějí být peří, prach, vlasy apod.
- Během fungování fénu nepřipoiuštějte zásah vlasů do mřížky odběru vzduchu.
- Při využití zařízení se doporučuje celkem rozmotat síťovou šňůru.
- Síťová šňůra nemůže:
  - dotýkat se horkých předmětů,
  - být natahnotou na ostré hrany,
  - být použita pro přenos zařízení.
- Periodicky kontrolujte stav izolace síťové šňůry.
- Nelze používat zařízení při poškození síťové vidlice nebo šňůry, jestli ono přerušeně funguje, a také po spadnutí. Při potřebě oprav se obracejte do autorizovaného (zplnomocněného) servisu.
- Před uložením fénu do uschovy nechte ho ochladnout a nikdy neovinejte ho síťovou šňůrou.

ZAŘÍZENÍ URČENO JEN PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.

Zapnutí fénu
Před zapnutím si ověřte, že napětí elekrtické sítě odpovídá pracovnímu napětí fénu.
- celkem rozmotejte síťovou šňůru.
- Vložte vidlice síťové šňůry do zásuvky.
- Nastavte nutnou rychlost dodání vzduchu pomocí přepínače (5):

«**0**» – fén vypnut,
- nízká rychlost,
- vysoká rychlost.

- Nastavte nutnou teplotu proudu vzduchu pomocí přepínače (4):

- malý ohřev,
- střední ohřev,
- maximální ohřev.

Ošetřování vlasů
Pro dosažení optimálních výsledků (před sušením a uložením) vymyjte vlasy šamponem, osušte je pomocí ručníku pro odstranění nadměrné vlhkosti a rozčešte je.

Rychlé sušení
Nastavte přepínač (4) do polohy maximálního ohřevu (poloha), zvolte nutnou rychlost dodání vzduchu pomocí přepínače (5) a osušte vlasy. Pomocí ruky nebo hřebenu střepávejte z vlasů nadměrnou vlhkost a stále přemisťujte fén nad vlasmi.

Narovnání
Nastavte přepínač (4) do polohy maximálního ohřevu (poloha), zvolte nutnou rychlost dodání vzduchu pomocí přepínače (5) a předběžně osušte vlasůy. Když vlasy budou skoro suché, nastavte nástavec koncentrátor (1), zmenšíte úroveň ohřevu vzduchu pomocí přepínače (4) a rychlost dodání vzduchu pomocí přepínače (5).
Rozdělte vlasy do kadeřů a vrstev, zahajte narovnání od spodních vrstev. Používající okrouhlý nebo plochý kartáč rozčešte vlasy shora dolu a současně směřujte na ně horký vzduch, který proudí z nástavce koncentrátora. Takovým způsobem pomalu narovnejte každý kadeř vlasů směrem od kořenů až ke konečkům. Kdy narovnáte kadeře spodní vrstvy vlasů, zahajte narovnávat kadeře střední vrstvy a ukončete narovnáním kadeří horní vrstvy vlasů.

Přírodní vlnitá struktura vlasů
Nastavte přepínač (4) do polohy malého ohřevu vzduchu (poloha), zvolte nízkou rychlost dodání vzduchu nastavením přepínač (5) do polohy , silně stiskněte kadeře vlasů mezi prsty, otočte je ve směru přírodního zkroucení a osušte je, směřující proud vzduchu mezi prsty. Pokud máte požadovaný účinek, stiskněte tlačítko dodání studeného vzduchu (3) a zafixujte každou kadeř.

Vytvoření stylu účesu
Nastavte přepínače (4, 5) do polohy malého ohřevu/rychlosti a nastavte na fén nástavec koncentrátor (1) pro směřování proudu vzduchu.
Rozdělte vlasy do kadeřů a vytvářejte nutný styl pomocí okrouhlého kartáče pro uložení vlasů. Při vytvoření účesu směřujte proud vzduchu bezprostředně na vlasy v požadovaném směru.
V případě potřeby směřujte proud vzduchu na každou kadeř během 2-5 vteřin pro fixace vlasů. Čas nutný pro uložení kadeří vlasů se volí samostatně a závisí na typu vlasů.

Dodání studeného vzduchu
V tomto modelu existuje možnost dodání studeného vzduchu, který se používá pro fixace vašého účesu. Stiskněte a udržujte tlačítko dodání studeného vzduchu (3) toto dovolí zafixovat účes.

Difuzor
Rozptýlený pomocí difuzoru proud vzduchu napomáhá měkkému soušení a dělá vlasy nadýchnutými. Speciální prstičky dělají účes objemovým, za tímto účelem proud vzduchu se směřuje do keřenů vlasů.

Jištění proti tepelnému přetížení
Fén má jištění proti tepelné přetížení, které vypíná zařízení při překročení teploty proudícího vzduchu. Pokud se fén vypne během použití, vypněte fén pomocí přepínače (5) nastavením ho do polohy «0», vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky, zkontrolujte zda nejsou blokovany vstupní a vystupní vzduchové otvory, nechte fén ochladnout během 5-10 minut a poté zapněte ho. Neblokujte vzduchové otvory během použití fénu a nepřipouštějte zásahu vlasů do otvoru odběru vzduchu.

Údržba a obsluha
- Nastavte přepínač (5) do polohy «0» a vypněte fén ze sítě.
- Těleso fénu lze utírat vlhkou tkaninou, a poté je zapotřebí utřít do sucha.
- Otočte mřížku odběru vzduchu (2) proti směru hodinových ručiček a sejmete je.
- Pomocí kartače vyčistěte mřížku se síťovým filtrem, uložte mřížku zpět a otočte je ve směru hodinových ručiček.
- Nelze ponořovat zařízení do vody nebo jiných tekutin.
- Nelze pro čistění zařízení používat brousicí čistící prostředky a rozpouštědla.

Uschování
- Pokud se fén nepoužívá vždy vytáhněte vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky.
- Po použití nechte fén ochladnout a uschovejte ho v suchém chladném místě, mimo dosah dětí.
- Nikdy neovinejte fén síťovou šňůrou protože to může způsobit poškození šňůry. Pečlivě zachazejte se síťovou šňůrou, snažte se netahat, nepřetáčet a neroztahovat je zejména blízko vidlice a v místu zavedení do tělesa fénu.
- Pro snadnost při použití existuje závěsné očko (7), na kterém lze uchovávat fén - za podmínky, že v této poloze na fén nebude dostávat voda.

Soubor dodávky
1. Fén – 1 ks
2. Nástavec koncentrátor – 1 ks
3. Nástavec difuzor – 1 ks
4. Návod kpoužití – 1 ks

Technické údaje
Napájení: 230 V, 50 Hz
výkon: 2000 W

Výrobce má právo měnit charakteristiky zařízení bez předběžného oznámení

Doba životnosti fénu - 3 roky

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНСЬКА

ФЕН

Технологія Aqua Ionic
Фен забезпечений генератором негативно заряджених іонів, які знімають з волосся статичну електрику, збільшують здатність волосся вбирати вологу, завдяки цьому вони не пересихають в процесі моделювання зачіски, виглядають блискучими і доглянутими.

Опис
1. Насадка-концентратор
2. Знімна решітка повітрозбірника
3. Кнопка подачі «холодного» повітря
4. Перемикач ступеня нагріву
5. Перемикач швидкості подачі повітря
6. Насадка-дифузор
7. Петля для підвішування фена

УВАГА!
- Не використовуйте цей пристрій поблизу ємностей з водою (таких як ванна, басейн тощо).
- При використанні фена у ванній кімнаті слід відразу відключати пристрій від мережі після його експлуатації, від'єднав вилку мережевого шнура від розетки, так як близькість води становить небезпеку навіть у тих випадках, коли фен вимкнений вимикачем.
- Для додаткового захисту доцільно встановити в ланцюг харчування ванної кімнати пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА (при установці слід звернутися до фахівця).

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед використанням фену уважно ознайомтеся з інструкцією по експлуатації. Зберігайте цю інструкцію протягом усього терміну експлуатації.

Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом:
- Перед включенням переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Використовуйте тільки за його прямим призначенням, застосовуйте тільки ті насадки, які входять в комплект постачання.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Не вмикайте пристрій у місцях, де розпорошуються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Завжди відключайте пристрій від мережі після використання і перед чищенням.
- Виймаючи вилку мережевого шнура з розетки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку.
- Не беріться за вилку мережевого шнура мокрими руками.
- Не кладіть і не зберігайте пристрій у місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою. Не занурюйте пристрій у воду або будь-яку іншу рідину.
- Не використовуйте пристрій під час прийняття ванни.
- При використанні пристрою у ванній кімнаті слід відключати його від мережі після експлуатації, а саме: виймати вилку мережевого шнура з розетки, так як близькість води становить небезпеку навіть у тих випадках, коли пристрій вимкнений вимикачем.
- Якщо пристрій впав у воду, негайно вийміть мережеву вилку з розетки, і тільки після цього можна дістати пристрій з води.
- Будьте особливо уважні, коли пристроєм користуються діти або люди з обмеженими можливостями.
- Діти можуть використовувати фен тільки під наглядом дорослих.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями. У виняткових випадках особа, відповідальна за їхню безпеку, має дати відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне використання пристрою і тієї небезпеки, яка може виникати при його неправильному використанні.
- Поліетиленові пакети, що використовуються в якості упаковки, можуть становити небезпеку. Щоб запобігти біди, тримайте упаковку подалі від немовлят і дітей. Пакет - не іграшка.
- Не користуйтеся феном, якщо ви знаходитеся в сонному стані.
- Беріться за працюючий пристрій тільки в зоні рукоятки.
- Не використовуйте пристрій для укладання мокрого волосся або синтетичних перук.
- Не направляйте гаряче повітря в очі або на інші теплочутливим частини тіла.
- Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю та іншими частинами тіла.
- Насадки під час роботи пристрою сильно нагріваються. Перед зняттям насадок дайте їм охолонути.
- Не кидайте і не вставляйте сторонні предмети в будь-які отвори корпусу пристрою.
- Забороняється закривати повітряні отвори фена, не кладіть його на м'яку поверхню (на ліжко або диван), де повітряні отвори можуть бути заблоковані. У повітряних отворах не повинно бути пуху, пилу, волосся тощо.
- Під час роботи фена уникайте потрапляння волосся в решітки повітрозбірника.
- При експлуатації пристрою рекомендується розмотати мережевий шнур на всю його довжину.
- Мережевий шнур не повинен:
  - стикатися з гарячими предметами,
  - простягатися через гострі кромки,
  - використовуватися в якості ручки для перенесення пристрою.
- Періодично перевіряйте стан ізоляції мережевого шнура.
- Забороняється використовувати пристрій при пошкодженні мережевої вилки або шнура, якщо він працює з перебоями, а також після його падіння. З усіх питань ремонту звертається до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Перш ніж прибрати фен на зберігання, обов'язково дайте йому охолонути і ніколи не накручуйте його мережевим шнуром.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Включення фена
Перед включенням переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі фена.
- Повністю розмотайте мережевий шнур.
- Вставте вилку мережевого шнура в розетку.
- Встановіть потрібну швидкість подачі повітря перемикачем (5):

«**0**» – фен відключений,
- низька швидкість,
- висока швидкість.

- Встановіть необхідну температуру повітряного потоку перемикачем (4):

- слабкий нагрів,
- середній нагрів,
- максимальний нагрів.

Догляд за волоссям
Для досягнення оптимальних результатів (перед сушінням і укладанням) вимийте волосся шампунем, витріть їх рушником для видалення надлишкової вологи і розчешіть.

Швидка сушка
Встановіть перемикач (4) в положення максимального нагріву (положення), виберіть необхідну швидкість подачі повітря перемикачем (5) і просушіть волосся. Рукою або гребінцем струшуйте з волосся надлишкову вологу і постійно переміщайте фен над волоссям.

Випрямлення
Встановіть перемикач (4) в положення максимального нагріву (положення), виберіть відповідну швидкість подачі повітря перемикачем (5) і попередньо просушіть волосся. Коли волосся майже висохнуть, установіть насадку-концентратор (1), зменшите ступінь нагрівання повітря перемикачем (4) і швидкість подачі повітря перемикачем (5).
Розподіліть волосся на пасма і шари, почніть випрямлення з нижніх шарів. Використовуючи круглу або плоску щітку, розчісуйте волосся зверху вниз і одночасно направляйте на них гаряче повітря, що виходить з насадки-концентратора. Таким чином, повільно розпрямляйте кожне пасмо волосся від коренів до кінчиків. Коли ви розпрямите пасма нижнього шару волосся, почніть розпрямляти пасма середнього шару і завершите процес розпрямлянням пасом верхнього шару волосся.

Природна хвиляста структура волосся
Встановіть перемикач (4) в становище слабкого нагрівання повітря (положення), виберіть низьку швидкість подачі повітря, встановивши перемикач (5) в положення , міцно затисніть пасма волосся між пальцями, поверніть їх у бік природного закручування і висушіть їх, направляючи потік повітря між пальцями. Коли ви досягли бажаного ефекту, натисніть кнопку подачі «холодного» повітря (3) і закріпіть кожне пасмо.

Створення стилю зачіски
Встановіть перемикачі (4, 5) в становище слабкого нагріву / швидкості і встановіть на фен насадку-концентратор (1) для спрямованого потоку повітря.
Розподіліть волосся на пасма і створюйте потрібний стиль за допомогою круглої щітки для укладання волосся. Під час створення зачіски направляйте повітряний потік безпосередньо на волосся в бажаному напрямку.
При необхідності направляйте струмінь повітря на кожне пасмо протягом 2-5 секунд для закріплення волосся. Час, необхідний для укладання пасом волосся, вибирається самостійно і залежить від типу волосся.

Подача «холодного» повітря
У даній моделі передбачена функція подачі «холодного» повітря, що використовується для фіксації вашої зачіски. Натисніть і утримуйте кнопку подачі «холодного» повітря (3) - це дозволить зафіксувати зачіску.

Дифузор
Розсіяний дифузором потік повітря сприяє м'якої сушці і надає волоссю пишність. Спеціальні «пальчики» роблять зачіску об'ємною, для цього потік повітря спрямовується до самих коренів волосся.

Захист від перегріву
Фен має захист від перегріву, який відключить пристрій при перевищенні температури вихідного повітря. Якщо фен відключиться під час використання, вимкніть фен перемикачем (5), встановивши його в положення «0», витягніть мережеву вилку з розетки, перевірте, чи не заблоковані вхідні і вихідні повітряні отвори, дайте фену охолонути 5-10 хвилин, після чого ввімкніть його знову. Не блокуйте повітряні отвори під час використання фена і уникайте потрапляння волосся у його вхідний отвір.

Догляд та обслуговування
- Встановіть перемикач (5) в положення «0» і відключіть фен від мережі.
- Корпус фена допускається протирати вологою тканиною, після цього необхідно протерти його насухо.
- Поверніть решітку повітрозбірника (2) проти годинникової стрілки і зніміть її.
- За допомогою щітки очистіть решітку з сітчастим фільтром, встановіть решітку на місце, повернувши її за годинниковою стрілкою.
- Забороняється занурювати пристрій у воду або інші рідини.
- Забороняється для очистки пристрою використовувати абразивні миючі засоби та розчинники.

Зберігання
- Якщо фен не використовується, завжди виймайте мережеву вилку з розетки.
- Після використання дайте фену охолонути і зберігайте його в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.
- Ніколи не накручуйте фен мережевим шнуром, так як це може привести до пошкодження шнура. Обережно поводьтеся з мережевим шнуром, намагайтеся не смикати, не перекручувати і не розтягувати його, особливо біля вилки і в місці введення в корпус фена.
- Для зручності у використанні передбачена петля для підвішування (7), на якій можна зберігати фен - за умови, що в цьому положенні на фен не потраплятиме вода.

Комплект постачання
8. Фен – 1 шт.
9. Насадка-концентратор – 1 шт.
10. Насадка-дифузор – 1 шт.
11. Інструкція – 1 шт.

Технічні характеристики
Електроживлення: 230 В, 50 Гц
Потужність: 2000 Вт

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби фена - 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.

БЕЛАРУСКІ

ФЕН

Тэхналогія Aqua Ionic
Фен забяспечаны генератарам адмоўна зараджаных іёнаў, якія здымаюць з валасоў статычную электрычнасць, павялічваюць здольнасць валасоў убіраць вільгаць, дзякуючы гэтаму яны не перасыхаюць падчас мадэлявання прычоскі, выглядаюць бліскучымі і дагледжанымі.

Апісанне
1. Насадка-канцэнтратар
2. Здымная рашотка паветразаборніка
3. Кнопка падачы «халоднага» паветра
4. Перамыкач ступені нагрэву
5. Перамыкач хуткасці падачы паветра
6. Насадка-дыфузар
7. Завеса для падвешвання фена

УВАГА!
- Не выкарыстоўвайце гэтую прыладу зблізку ёмістасцяў з вадой (такіх як ванна, басейн і т. п.).
- Пры выкарыстанні фена ў ванным пакоі варта адразу адключаць прыладу ад сеткі адразу пасля яе эксплуатацыі, адлучыўшы вілку сеткавага шнура ад разеткі, таму што блізкасць вады ўяўляе небяспеку, нават калі фен выключаны выключальнікам.
- Для дадатковага захісту мэтазгодна ўсталяваць ў ланцуг сілкавання ваннага пакоя прыладу ахоўнага адключэння (СУВЯЗЕ) з намінальным токам спрацоўвання, які не перавышае 30 мА; (пры ўсталёўцы трэба звярнуцца да адмыслоўца).

Меры засцярогі

Перад выкарыстаннем фена ўважліва азнаёмцеся з інструкцыяй па эксплуатацыі. Захоўвайце дадзеную інструкцыю на працягу ўсяго тэрміна эксплуатацыі.

У пазбяганне рызыкі паразы электрычным токам:
- Перад уключэннем пераканайцеся, што напруга ў электрычнай сетцы адпавядае працоўнай напрузе прылады.
- Выкарыстоўвайце прыладу толькі па яе прамым прызначэнні, выкарыстоўвайце толькі тыя насадкі, якія ўваходзяць у камплект пастаўкі.
- Ніколі не пакідайце працуючую прыладу без нагляду.
- Не ўключайце прыладу ў месцах, дзе распыляюцца аэразолі або выкарыстоўваюцца лёгкаўзгаральныя вадкасці.
- Заўсёды адключайце прыладу ад сеткі пасля выкарыстання і перад чысткай.
- Вымаючы вілку сеткавага шнура з разеткі, не цягніце за шнур, а трымайцеся за вілку.
- Не бярыцеся за вілку сеткавага шнура мокрымі рукамі.
- Не кладзіце і не захоўвайце прыладу ў месцах, дзе яна можа зваліцца ў ванну ці ракавіну, напоўненую вадой. Не апускайце прыладу ў ваду ці любую іншую вадкасць.
- Не выкарыстоўвайце прыладу падчас прыняцця ванны.
- Пры выкарыстанні прылады ў ванным пакоі варта адключаць яе ад сеткі адразу пасля эксплуатацыі, а менавіта: вымаць вілку сеткавага шнура з разеткі, таму што блізкасць вады ўяўляе небяспеку нават у тых выпадках, калі прылада выключана выключальнікам.
- Калі прылада звалілася ў ваду, неадкладна выміце сеткавую вілку з разеткі, і толькі пасля гэтага можна дастаць прыладу з вады.
- Будзьце асабліва ўважлівыя, калі прыладай карыстаюцца дзеці ці людзі з абмежаванымі магчымасцямі.
- Дзеці могуць выкарыстоўваць фен толькі пад назіраннем дарослых.
- Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі. У выключных выпадках асоба, якая адказвае за іх бяспеку, павінна даць адпаведныя і зразумелыя інструкцыі пра бяспечнае выкарыстанне прылады і тых небяспеках, якія могуць узнікаць пры яе няправільным выкарыстанні.
- Поліэтыленавыя пакеты, якія выкарыстоўваюцца ў якасці пакавання, могуць уяўляць небяспеку. Каб прадухіліць бяду, трымайце пакаванне далей ад немаўлятаў і дзяцей. Пакет - не цацка.
- Не выкарыстоўвайце фен, калі вы знаходзіцеся ў сонным стане.
- Бярыцеся за працуючую прыладу толькі ў зоне дзяржальні.
- Не выкарыстоўвайце прыладу для ўкладкі мокрых валасоў ці сінтэтычных парыкоў.
- Не накіроўвайце гарачае паветра ў вочы ці на іншыя цеплаадчувальныя часткі цела.
- Пазбягайце судотыку гарачых паверхняў прылады з тварам, шыяй і іншымі часткамі цела.
- Насадкі падчас працы прылады моцна награваюцца. Перад здыманнем насадак дайце ім астыць.
- Не губляйце і не ўстаўляйце староннія прадметы ў любыя адтуліны корпуса прылады.
- Забараняецца зачыняць паветраныя адтуліны фена, не кладзіце яго на мяккую паверхню (на ложак ці канапу), дзе паветраныя адтуліны могуць быць заблакаваны. У паветраных адтулінах не павінна быць пуху, пылу, валасоў і да т.п.
- Падчас працы фена пазбягайце траплення валасоў у рашотку паветразаборніка.
- Пры эксплуатацыі прылады рэкамендуецца разматаць сеткавы шнур на ўсю яго даўжыню.
- Сеткавы шнур не павінен:
  - датыкацца да гарачых прадметаў,
  - працягвацца праз вострыя беражкі,
  - выкарыстоўвацца ў якасці ручкі для пераноскі прылады.
- Перыядычна правярайце стан ізаляцыі сеткавага шнура.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу пры пашкоджанні сеткавай вілкі ці шнура, калі яна працуе з перабоямі, а таксама пасля яе падзення. Па ўсіх пытаннях рамонту звяртайцеся ў аўтарызаваны (упаўнаважаны) сэрвісны цэнтр.
- Перш чым прыбраць фен на захоўванне, абавязкова дайце яму астыць і ніколі не абмотвайце яго сеткавым шнурам.

ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ХАТНЯГА ВЫКАРЫСТАННЯ.

Уключэнне фена
Перад уключэннем пераканайцеся, што напруга ў электрычнай сетцы адпавядае працоўнай напрузе фена.
- Цалкам разматайце сеткавы шнур.
- Устаўце вілку сеткавага шнура ў разетку.
- Усталюйце патрэбную хуткасць падачы паветра перамыкачом (5):

«**0**» - фен адключаны;
- нізкая хуткасць;
- высокая хуткасць.

- Усталюйце неабходную тэмпературу паветранага струменя перамыкачом (4):

- слабы нагрэў;
- сярэдні нагрэў;
- максімальны нагрэў.

Догляд за валасамі
Для дасягнення аптымальных вынікаў (перад сушкай і ўкладкай) вымыйце валасы шампунню, вытрыце ручніком для выдалення залішняй вільгаці і расчашыце.

Хуткая сушка
Ўсталюйце перамыкач (4) у становішча максімальнага нагрэву (становішча), абярыце неабходную хуткасць падачы паветра перамыкачом (5) і прасушыце валасы. Рукой ці грабянцом страсвайце з валасоў залішнюю вільгаць і ўвесь час перасоўвайце фен над валасамі.

Выпростванне
Ўсталюйце перамыкач (4) у становішча максімальнага нагрэву (становішча), абярыце адпаведную хуткасць падачы паветра перамыкачом (5) і папярэдне прасушыце валасы. Калі валасы амаль высахнуць, усталюйце насадку-канцэнтратар (1), паменшыце ступень нагрэву паветра перамыкачом (4) і хуткасць падачы паветра перамыкачом (5).
Размяркуйце валасы на пасмы і пласты, пачніце выпростванне з ніжніх пластоў. Выкарыстоўваючы круглую ці плоскую шчотку, расчэсвайце валасы зверху ўніз і адначасова накіроўвайце на іх гарачае паветра, якое выходзіць з насадкі-канцэнтратара. Такім чынам, павольна распроствайце кожную пасму валасоў ад каранёў да кончыкаў. Калі вы распрастаеце пасмы ніжняга пласта валасоў, пачніце распростваць пасмы сярэдняга пласта і завяршыце працэс распростваннем пасмаў верхняга пласта валасоў.

Натуральная хвалістая структура валасоў
Усталюйце перамыкач (4) у становішча слабага нагрэву паветра (становішча), абярыце нізкую хуткасць падачы паветра, усталяваўшы перамыкач (5) у становішча , дужа заціскніце пасмы валасоў паміж пальцамі, павярніце іх у бок натуральнага закручвання і высушыце іх, накіроўваючы струмень паветра паміж пальцамі. Калі вы дасягнулі жаданага эфекту, націсніце кнопку падачы «халоднага» паветра (3) і замацуйце кожную пасму.

Стварэнне стылю прычоскі
Ўсталюйце перамыкачы (4,5) у становішча слабага нагрэву/хуткасці і ўсталюйце на фен насадку-канцэнтратар (1) для накіраванага струменя паветра.
Размяркуйце валасы на пасмы і ствараце патрэбны стыль з дапамогай круглай шчоткі для ўкладкі валасоў. Падчас стварэння прычоскі накіроўвайце паветраны струмень непасрэдна на валасы ў жаданым кірунку.
Пры неабходнасці, накіроўвайце брую паветра на кожную пасму на працягу 2-5 секунд для замацавання валасоў. Час, неабходны для ўкладкі пасмаў валасоў, выбіраецца самастойна і залежыць ад тыпу валасоў.

Падача «халоднага» паветра
Ў дадзенай мадэлі прадугледжана функцыя падачы «халоднага» паветра, якая выкарыстоўваецца для фіксацыі вашай прычоскі. Націсніце і ўтрымлівайце кнопку падачы «халоднага» паветра (3) - гэта дазволіць зафіксаваць створаны стыль прычоскі.

Дыфузар
Расеяным дыфузарам струмень паветра спрыяе мяккай сушцы і надае валасам пышнасць. Адмысловыя «пальчыкі» робяць прычоску аб'ёмнай, для гэтага струмень паветра накіроўваецца да самых каранёў валасоў.

Захіст ад перагрэву
Фен мае захіст ад перагрэву, які адключыць прыладу пры перавышэнні тэмпературы выходзільнага паветра. Калі фен адключыцца падчас выкарыстання, выключыце фен перамыкачом (5), усталяваўшы яго ў становішча «0», выміце сеткавую вілку з разеткі, праверце, ці не заблакаваны ўваходныя і выходныя паветраныя адтуліны, дайце фену астыць 5-10 хвілін, пасля чаго ўключыце яго зноў. Не блакуйце паветраныя адтуліны падчас выкарыстання фена і пазбягайце траплення валасоў у яго паветразаборную адтуліну.

Догляд і абслугоўванне
- Усталюйце перамыкач (5) у становішча «0» і адключыце фен ад сеткі.
- Корпус фена можна праціраць вільготнай тканінай, пасля чаго неабходна працерці яго насуха.
- Забараняецца апускаць прыладу ў ваду ці іншыя вадкасці.
- Забараняецца выкарыстоўваць для чысткі прылады абразіўныя мыйныя сродкі і растваральнікі.

Захоўванне
- Калі фен не выкарыстоўваецца, заўсёды вымайце сеткавую вілку з разеткі.
- Пасля выкарыстання дайце фену астыць і захоўвайце яго ў сухім прахалодным месцы, недаступным для дзяцей.
- Ніколі не намотвайце фен сеткавым шнурам, таму што гэта можа прывесці да пашкоджання шнура. Акуратна звяртайцеся з сеткавым шнурам, імкніцеся не тузаць, не перакручваць і не расцягваць яго, асабліва каля вілкі і ў месцы ўводу ў корпус фена
- Для выгоды ў выкарыстанні прадугледжана адмысловая завеса для падвешвання (7), з дапамогай якой можна захоўваць фен пры ўмове, што ў гэтым становішчы на фен не будзе трапляць вада.

Камплект пастаўкі
1. Фен - 1 шт.
2. Насадка-канцэнтратар - 1 шт.
3. Насадка-дыфузар - 1 шт.
4. Інструкцыя - 1 шт.

Тэхнічныя характарыстыкі
Электрасілкаванне: 230 В, 50 Гц
Магутнасць: 2000 Вт

Вытворца пакідае за сабой права змяняць характарыстыкі прылад без папярэдняга апавяшчэння

Тэрмін службы фена - 3 гады

Гарантыя
Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могут быць атрыманы у таго дылера, ў якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

Дадзены выраб адпавядае патрабаванням ЕМС, якія выказаны ў дырэктыве ЕС 89/336/ЕЕС, і палажэнням закона аб прытрымліванні напружання (73/23 ЕС)

ЎЗБЕК

FEN

Aqua Ionic texnologiyasi
Fenga qo'yilgan manfiy quvvatlangan ion generatoridan chiqadigan ionlar sochdagi statik quvvatni olib sochning nam singdirishini oshiradi va natijada soch turmaklangan vaqtida qurib qolmaydi, yumshoq va mayin ko'rinadi.

Asosiy qismlari
1. Konsentrator birikma
2. Havo olish joyining yechiladigan panjarasi
3. «Sovuq» havo berish tugmasi
4. Haroratni o'zgartirish murvati
5. Havo tezligini o'zgartirish murvati
6. Diffuzor birikma
7. Fen ilib qo'yiladigan ilmoq

DIQQAT!
- Jihozni suv to'ldirilgan joylar (vanna, basseyn va hk.) yaqinida ishlatmang.
- Fenni vannaxonada ishlatganda, ishlatib bo'lgach uni darhol elektrdan uzib qo'yish, ya'ni elektr vilkasini rozetkadan chiqarib olish kerak, sababi fen tugmasi bosilib o'chirilgani bilan suv yaqin bo'lgani uchun xavfli bo'ladi;
- Qo'shimcha himoya bo'lishi uchun vannaxonadagi elektr tarmog'i zanjiriga nominal ishlab ketish toki 30mA dan ko'p bo'lmagan himoya qiluvchi o'chirish vositasini (HO'V) o'rnatish to'g'ri bo'ladi (uni o'rnatish uchun mutaxassisga murojaat qiling).

XAVFSIZLIK QOIDALARI

Fenni ishlatishdan oldin qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing. Fenni ishlatgan vaqtingizda qo'llanmasini saqlab olib qo'yingj.

Elektr toki urmasligi uchun:
- Ishlatishdan oldin fen ishlaydigan elektr quvvati elektr tarmog'idagi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Jihozni faqat mo'ljallangan maqsadiga qarab ishlating, faqat jihoz bilan qo'shib beriladigan birikmalarni ishlating.
- Hech qachon ishlayotgan jihozni qarovsiz qoldirmang.
- Jihozni aerozol purkalayotgan, tez yonadigan suyuqliklar ishlatilayotgan joyda ishlatmangj.
- Ishlatib bo'lgandan keyin va tozalashdan oldin jihozni albatta o'chirib qo'ying.
- Elektr vilkasini chiqarganda shnuridan emas, vilkasidan ushlab torting.
- Elektr shnurini xo'l qo'l bilan ushlamang.
- Jihozni suv solingan vannaga yoki qo'l yuvgichga tushib ketishi mumkin bo'lgan joyga qo'ymang, uni suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang. Jihozni suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.
- Vannaga tushganda fenni ishlatmang.
- Jihoz vannaxonada ishlatilganda ishlatib bo'lish bilan uni elektrdan ajratib qo'yish, ya'ni elektr vilkasini rozetkadan chiqarib olish kerak, sababi suv yaqin bo'lgani uchun jihoz tugmasi bosib o'chirilgan bo'lsa ham xavfli bo'ladi
- Agar jihoz suvga tushib ketsa elektr vilkasini tez rozetkadan chiqarib oling, faqat shundan keyingina jihozni suvdan olish mumkin bo'ladi
- Jihozni bolalar yoki imkoniyati cheklangan insonlar ishlatganda ayniqsa ehtiyot bo'ling.
- Bolalar fenni faqat kattalar qarab turganda ishlatishlari mumkin.
- Jihoz bolalar yoki imkoniyati cheklangan insonlarning ishlatishi uchun mo'ljallanmagan. Juda zarur bo'lganda ularning xavfsizligi uchun javob beradigan shaxs jihozni xavfsiz ishlatishni, noto'g'ri ishlatganda qanday xavf bo'lishi mumkinligini sodda va aniq qilib tushuntirishi kerak.
- Jihoz o'ralgan polietilen paketlar xavfli bo'lishi mumkin. Bolalar, go'daklar bo'g'ilib qolmasliklari uchun qutisini ulardan uzoqroqqa qo'ying. Paket o'yinchoq emas.
- Uyqungiz kelib turganda fenni ishlatmang.
- Ishlayotgan jihozni faqat dastagidan ushlang.
- Jihozni xo'l sochni yoki sun'iy yasama sochni turmaklashga ishlatmang.
- Issiq havoni ko'zga yoki issiqqa ta'sirchan boshqa a'zolarga qaratmang.
- Jihozning issiq joylari bo'yinga, yuzga va boshqa a'zolarga tegishidan ehtiyot bo'ling.
- Birikmalari ishlayotgan vaqtida qizib ketadi. Birikmalarini chiqarib olishdan oldin sovushini kutib turing.
- Tushirib yubormang, jihoz korpusidagi ochiq joylarga yot jismlarni kiritmang.
- Fenning havo kiradigan joylarini berkitib qo'yish ta'qiqlanadi, uni havo kiradigan joylari berkilib qolishi mumkin bo'lgan yumshoq joylarga (krovat, divanga) qo'ymang. Havo kirish joyida par, chang, soch tolalari va hk. bo'lmasligi kerak.
- Jihoz ishlayotganida havo kirish joyiga soch tushib qolishidan ehtiyot bo'ling.
- Ishlayotayotganda elektr shnurini to'liq chiqarib qo'yish kerak.
- Elektr shnuri:
  - issiq yuzalarga tegmasligi kerak;
  - o'tkir qirralardan o'tkazilmasligi kerak;
  - jihozni ko'tarish uchun ishlatilmasligi kerak.
- Vaqti-vaqti bilan elektr shnuri izolyatsiyasini tekshirib turing.
- Elektr vilkasi, shnuri shikastlangan, bir ishlab bir ishlamayotgan, suvga tushib ketgan fenni ishlatish ta'qiqlanadi. Ta'mirlatish uchun vakolatli xizmat markaziga olib boring.
- Saqlab olib qo'yishdan olin sovushini kutib turing, hech qachon fenning atrofiga elektr shnurini o'ramang.

JIHOZ FAQAT UY SHAROITIDA ISHLATISHGA MO'LJALLANGAN

Fenni ishlatish
Ishlatishdan oldin elektr tarmog'idagi quvvat fen ishlaydigan quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Elektr shnurini to'liq qilib o'ramidan chiqaring.
- Elektr vilkasini rozetkaga ulang.
- Murvatini (5) surib kerakli havo tezligiga qo'ying:

«**0**» – fen o'chirilgan;
– tezligi past;
– tezligi yuqori.

- Murvatini (4) surib kerakli havo haroratiga qo'ying:

- qizishi past;
- qizishi o'rtacha;
- qizishi eng baland.

Sochni parvarish qilish
Natijasi optimal bo'lishi uchun (quritishdan, turmaklashdan oldin) sochni shampun bilan yuving, sochiq bilan artib ortiqcha namlikni ketkazing va sochingizni tarang.

Tez quritish
Murvatni (4) issiqlik eng baland bo'ladigan holatga (holatiga) qo'ying, murvatni (5) surib havo tezligini keraklicha qilib o'zgartiring va sochingizni quriting. Barmog'ingiz yoki taroq bilan sochdagi ortiqcha namlikni tushiring, fenni boshingiz ustida aylantirib sochingizni quriting.

Sochni to'g'rilash
Murvatni (4) harorat baland bo'ladigan tomonga (holatiga) o'tkazib havo tezligini o'zgartirish uchun murvatni (5) kerakli tomonga suring va sochingizni quritib oling. Soch deyarli qurigandan keyin konsentrator birikmani (1) biriktiring, murvatni (4) surib havoning haroratini, keyingi murvat (5) bilan esa havo chiqishi tezligini kamaytiring.
Sochingizni tutamlarga ajratib chiqing, sochni pastki tutamdan boshlab to'g'rilang. Dumaloq yoki yassi cho'tka bilan sochingizni yuqoridan pastga tarang va shu vaqtda soch tutamiga konsentrator birikmadan chiqayotgan issiq havoni yo'naltiring. SHunday qilib har bitta soch tutamini ildizidan uchigacha to'g'rilab chiqasiz. Pastdagi soch tutamlarini to'g'rilab bo'lganingizdan keyin o'rtadagi tutamlarga, oxirida esa yuqoridagi tutamlarga o'tasiz.

Sochga tabiiy to'lqinsimon ko'rinish berish
Murvatni (4) havo harorati past bo'ladigan tomonga (holatiga) surib qo'ying, keyingi murvatni (5) esa tomonga o'tkazib past havo tezligiga qo'ying, soch tutamini barmog'ingiz orasiga olib qattiq qising va tabiiy to'lqinsimon bo'ladigan tomonga aylantiring, barmoq orasidagi sochga havo oqimini yo'naltiring. Sochga kerakli ko'rinish berganingizdan keyin «sovuq» havo berish tugmasini (3) bosing va har bitta soch tutamini qotiring.

Sochni turmaklash
Murvatlarni (4, 5) kam isitish/tezlik holatiga o'tkazing, havo oqimini yo'naltirish uchun fenga konsentrator birikmani (1) biriktiring.
Sochni tutamlarga bo'lib chiqing va dumaloq cho'tka bilan sochni kerakli qilib turmaklang. Sochni turmaklaganda havo oqimini kerakli tomonga qilib sochning o'ziga to'g'rilang.
Lozim bo'lsa, sochni qotirish uchun, 2-5 sekunda har bitta soch tutamiga havo oqimini qaratib turing. Soch turmaklash uchun kerak bo'ladigan vaqtni soch turiga qarab o'zingiz tanlaysiz.

«Sovuq» havo berish
Bu modelga soch turmagini qotirish uchun «sovuq» havo berish funksiyasi qo'yilgan. «Sovuq» havo tugmasini (3) bosib ushlab turasiz, shunda soch turmagi buzilmasdan turadi.

Diffuzor
Diffuzordan tarqalib o'tadigan havo sochni yengil quritadi va soch hajmini oshiradi. Maxsus «barmoqlari» soch turmagini hajmli qiladi, buning uchun soch ildiziga havo purkaladi.

Ortiqcha qizib ketishdan himoya
Fenga chiqayotgan havo harorati oshib ketganda jihozni o'chiradigan ortiqcha qizib ketishdan himoya qilish vositasi qo'yilgan. Agar ishlayotgan vaqtida fen o'chib qolsa tugmasini (5) «0» tomonga o'tkazib fenni o'chiring, elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling, havo kiradigan-chiqadigan joylari berkilib qolmaganini tekshirib ko'ring, 5-10 daqiqa fen sovushini kutib turing, shundan keyin uni yana ishlating. Fen ishlayotganda havo kirish joylarini berkitib qo'ymang, havo olish joyiga soch tushirmang.

Tozalash va ehtiyot qilish
- Murvatni (6) «0» tomonga o'tkazing, fenni elektrdan uzing.
- Fen korpusini nam mato bilan artish mumkin, shundan keyin qurigungcha artib olish kerak.
- Havo olish joyi panjarasini (2) soat miliga teskari aylantirib chiqarib oling.
- Cho'tka bilan to'rli filtr qo'yilgan panjarani tozalang, soat mili tomonga aylantirib panjarani joyiga qo'ying.
- Jihozni suvga yoki boshqa suyuqlikka solish ta'qiqlanadi.
- Jihozni tozalash uchun qirib tozalaydigan vositalar, eritgichlar ishlatish ta'qiqlanadi.

Saqlash
- Agar fen ishlatilmayotgan bo'lsa elektr vilkasini albatta rozetkadan chiqarib oling.
- Ishlatib bo'lgandan keyin fen sovushini kutib turing va quruq, salqin, bolalarning qo'li yetmaydigan joyga qo'yib saqlang.
- Hech qachon elektr shnurini fenga o'ramang, sababi bu uni shikastlantirishi mumkin. Eletktr shnurini ehtiyot qilib ishlating, tortmang, aylantirmang, ayniqsa vilka bilan korpusga ulangan joyida cho'zmang.
- Qulay bo'lishi uchun fenga ilmoq (7) qo'yilgan, lekin fen suvga tushib ketmaydigan joyda ilmoqqa ilingan bo'lishi kerak

To'plami
1. Fen – 1 dona.
2. Konsentrator birikma – 1 dona.
3. Diffuzor birikma – 1 dona.
4. Qo'llanma – 1 dona.

Texnik xususiyatlari
Ishlaydigan elektr quvvati: 230 V, ~50 Hz
Quvvati: 2000 W

Ishlab chiqaruvchi oldindan xabar bermay jihoz xususiyatlarini o'zgartirish huquqini saqlab qoladi.

Fenning ishlash muddati - 3 yil

Kafolat shartlari
Ushbu jihozga kafolat berish masalasida hududiy diler yoki ushbu jihoz xarid qiningan kompaniyaga murojaat qiling. Kassa cheki yoki xaridni tasdiqlaydigan boshqa bir moliyaviy hujjat kafolat xizmatini berish sharti hisoblanadi.

Ushbu jihoz 89/336 YAES Ko'rsatmasi asosida belgilangan va Quvvat kuchini belgilash Qonunida (73/23 YAES) aytilgan YAXS talablariga muvofiq keladi.

VITEK

АУДИО-ВИДЕО И
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-2277 BK

Hairdryer

Фен

Инструкция по эксплуатации

GB	Manual instruction	2
DE	Die Betriebsanweisung	3
RUS	Инструкция по эксплуатации	4
KZ	Пайдалану нұсқасы	5
RO/MD	Instrucțiune de exploatare	6
CZ	Návod k použití	7
UA	Інструкція з експлуатації	8
BEL	Інструкцыя па эксплуатацыі	9
UZ	Фойдаланиш қоидалари	10

www.vitek.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE
Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

RO/MD
Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicînd data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.

CZ
Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístní číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL
Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічке з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццатае чысло, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ
Mahsulot ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlari yozilgan yorliqdagi seriya raqamida ko'rsatilgan. Seriya raqami o'n bitta raqamdan iborat bo'ladi, birinchi to'rtta son ishlab chiqarilgan sanani bildiradi. Misol uchun, seriya raqami 0606xxxxxxx bo'lsa, mahsulot iyun (oltinchi oy) 2006 yili ishlab chiqarilgan bo'ladi.

© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2011
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2011